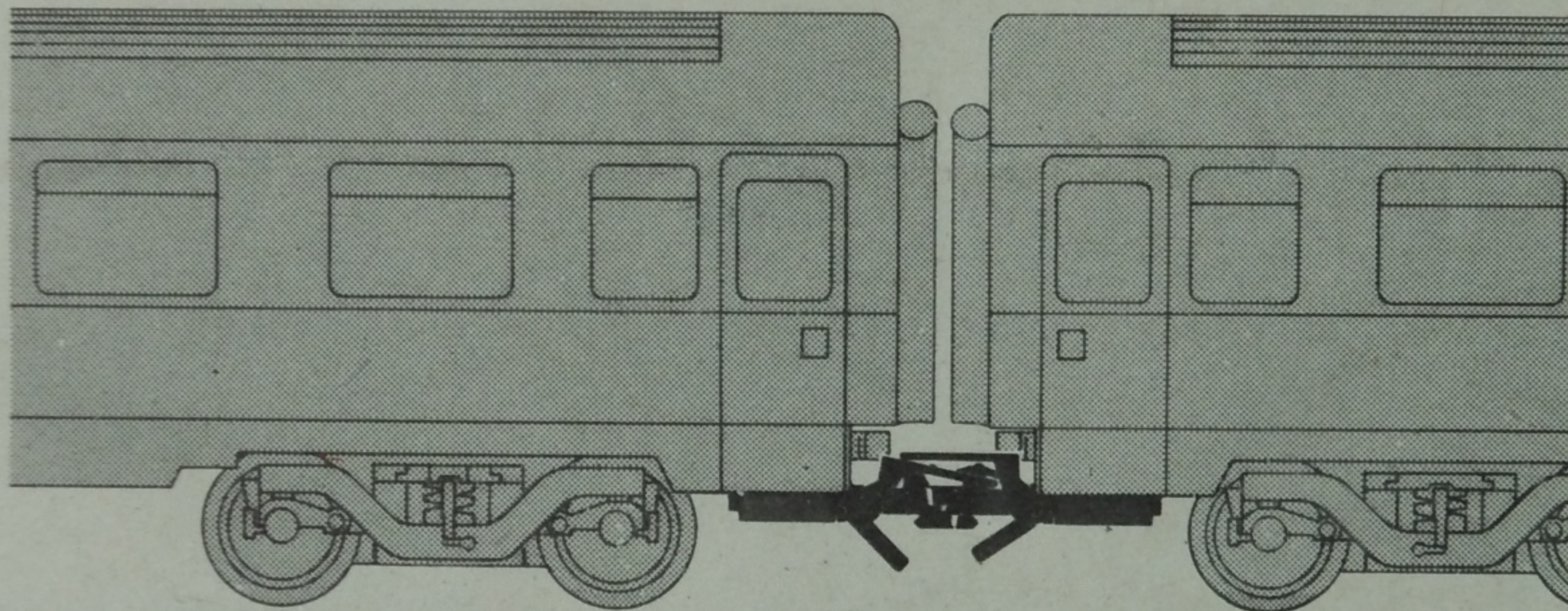


märklin

H0

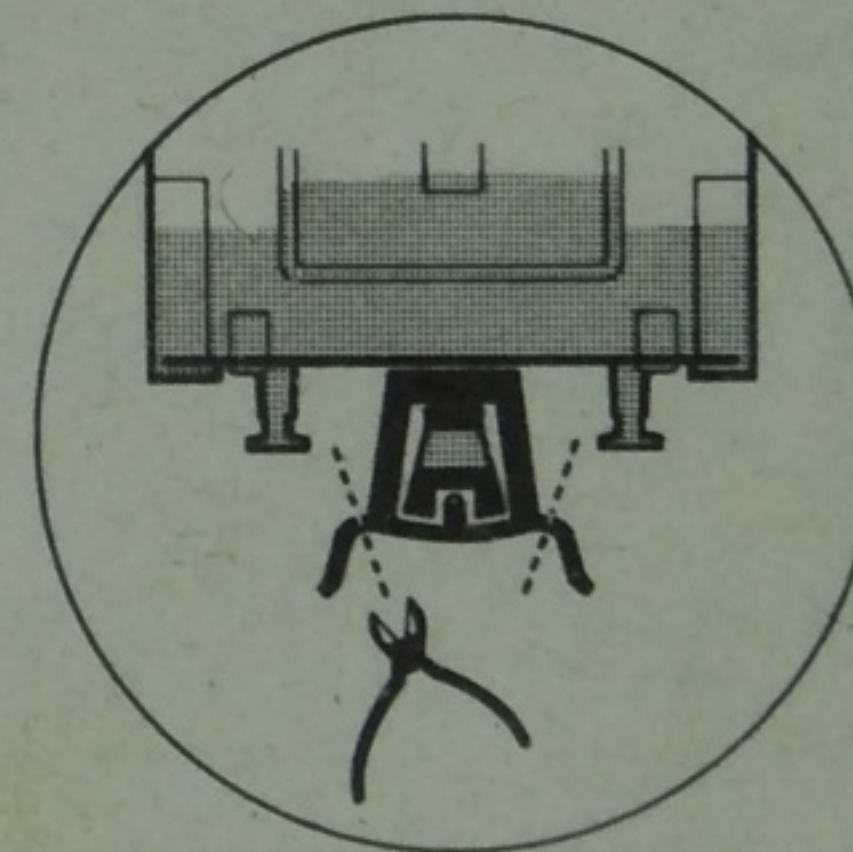
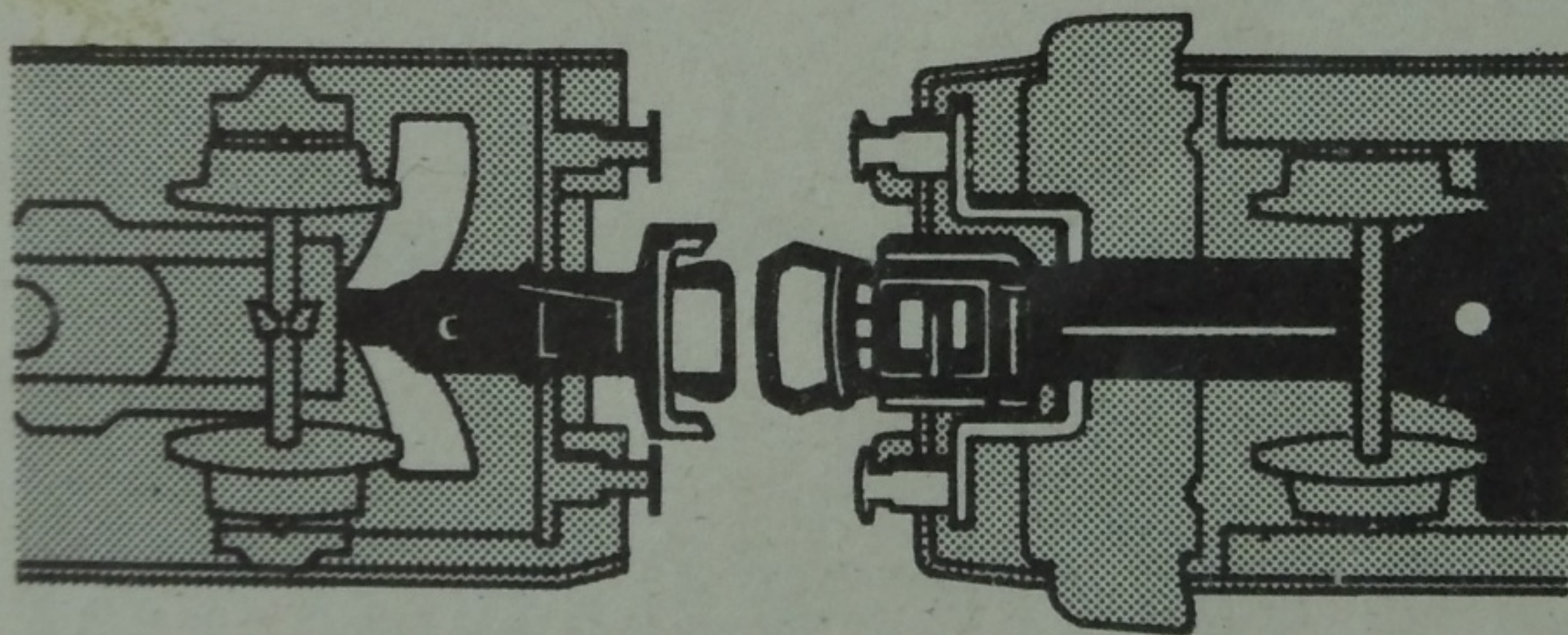


Close coupler
Attelage court
Kortkoppeling
Enganches cortos
Gancio corto
Kortkoppel
Kortkobling

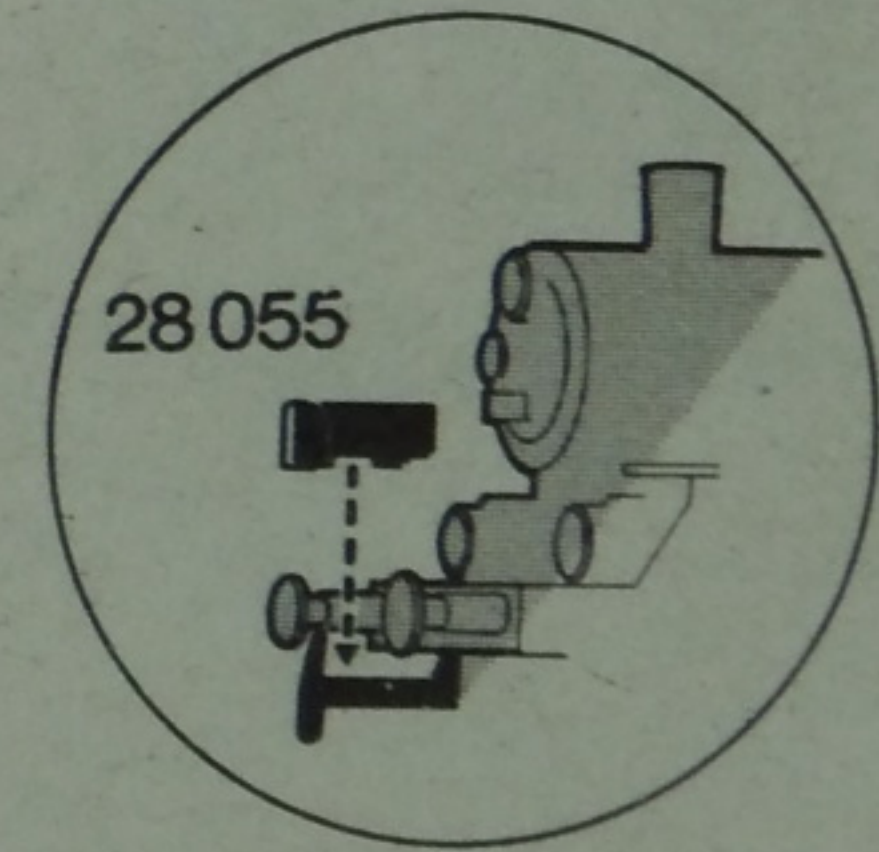
Kurzkupplung

- Kompatibel mit Märklin-Standard-Kupplungen und anderen Normkupplungen (NEM 360)
- Compatible with the Märklin standard coupler and other couplers conforming to NEM norm 360
- Compatible avec les attelages standard Märklin ainsi qu'avec les attelages répondant aux normes NEM 360
- Kompatibel met Märklin-standaard-koppelingen en andere normkoppelingen (NEM 360)

- Compatible con enganches standard Märklin y otros enganches NEM 360
- Compatibile con i ganci Märklin standard e con altri ganci che rispondano alle norme NEM 360
- Kompatibelt med Märklin standardkoppel och andra normkoppel (NEM 360)
- Passer sammen med Märklin-standardkoblinger og andre normkoblinger (NEM 360)



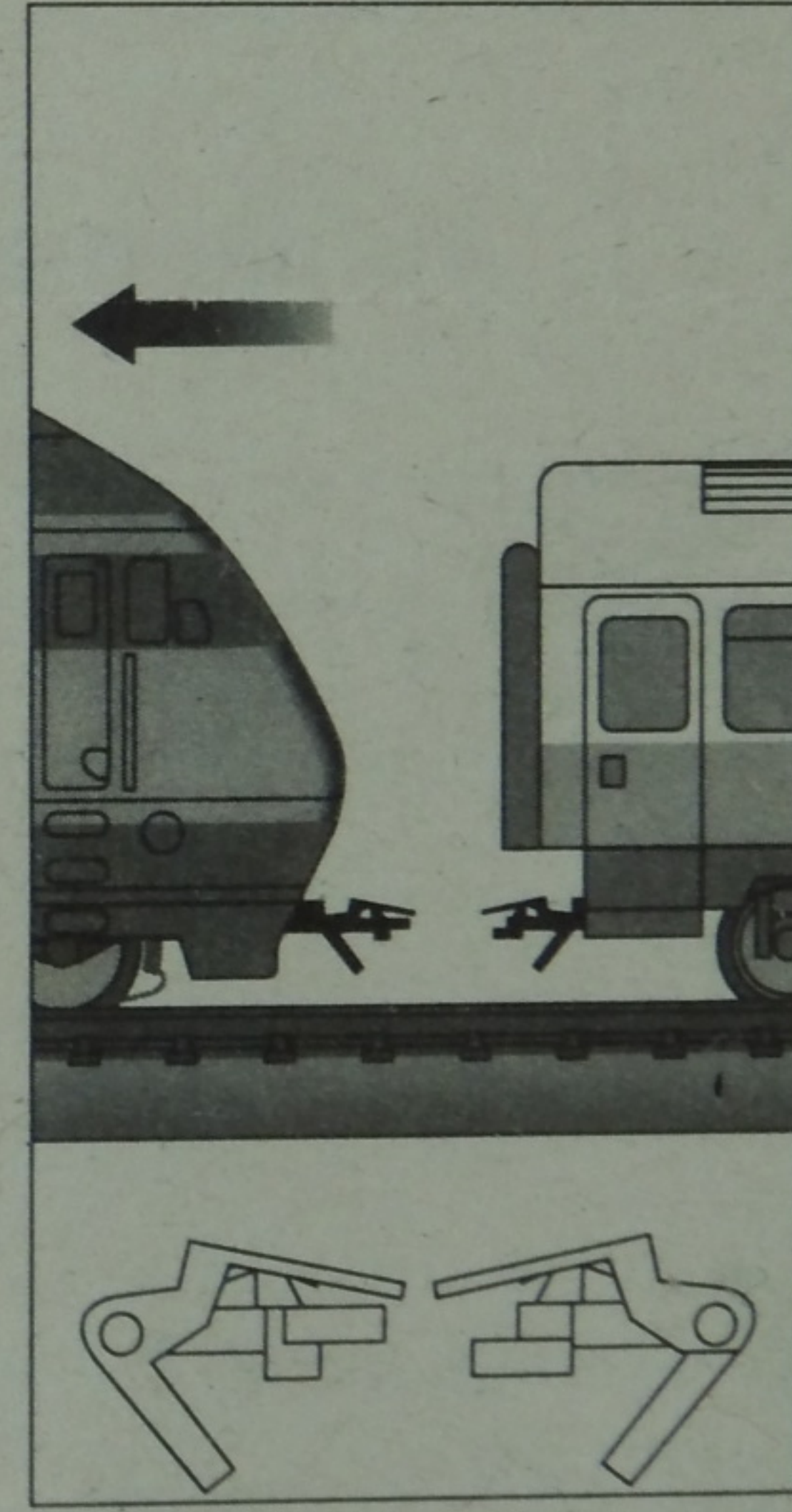
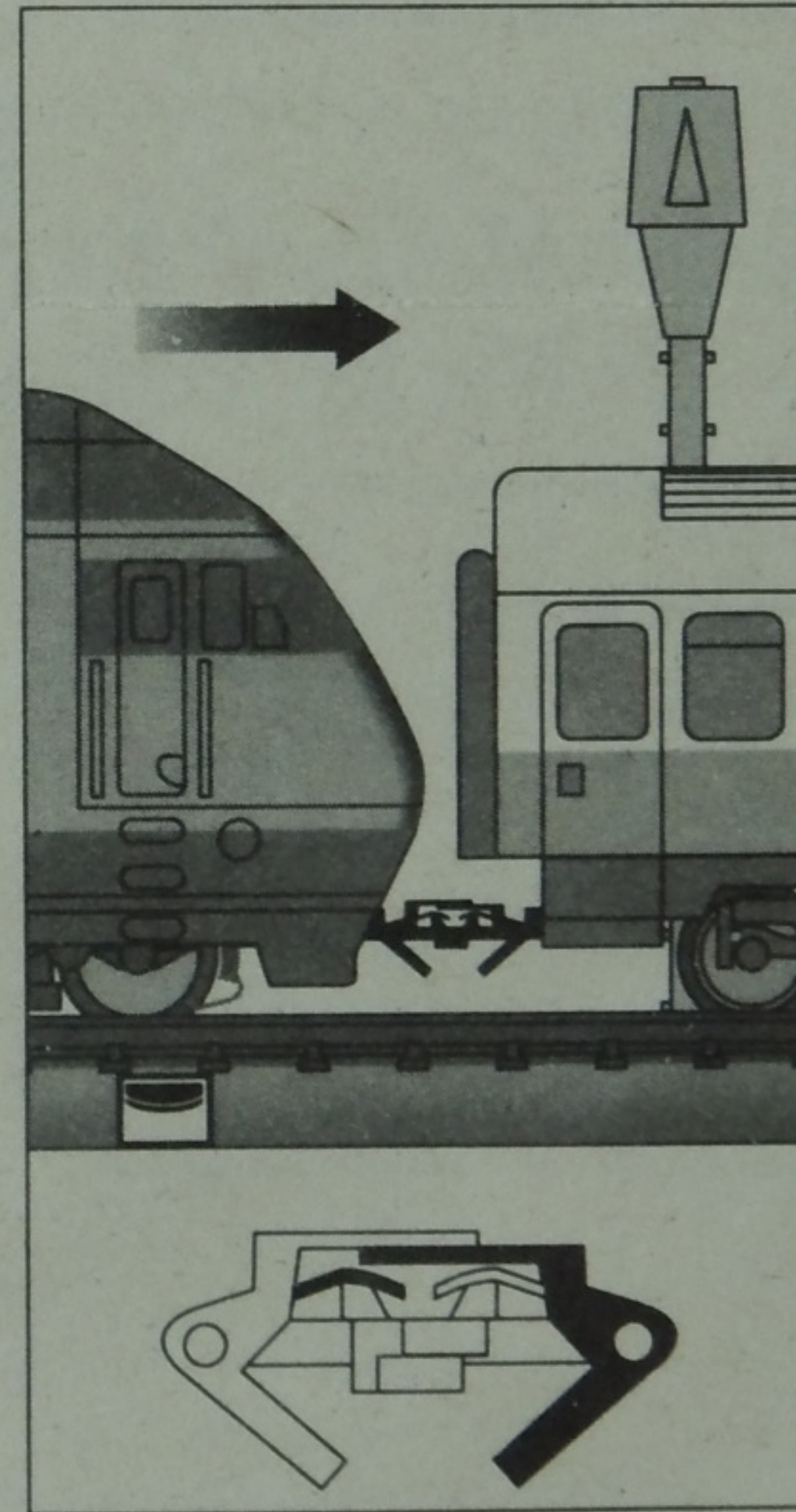
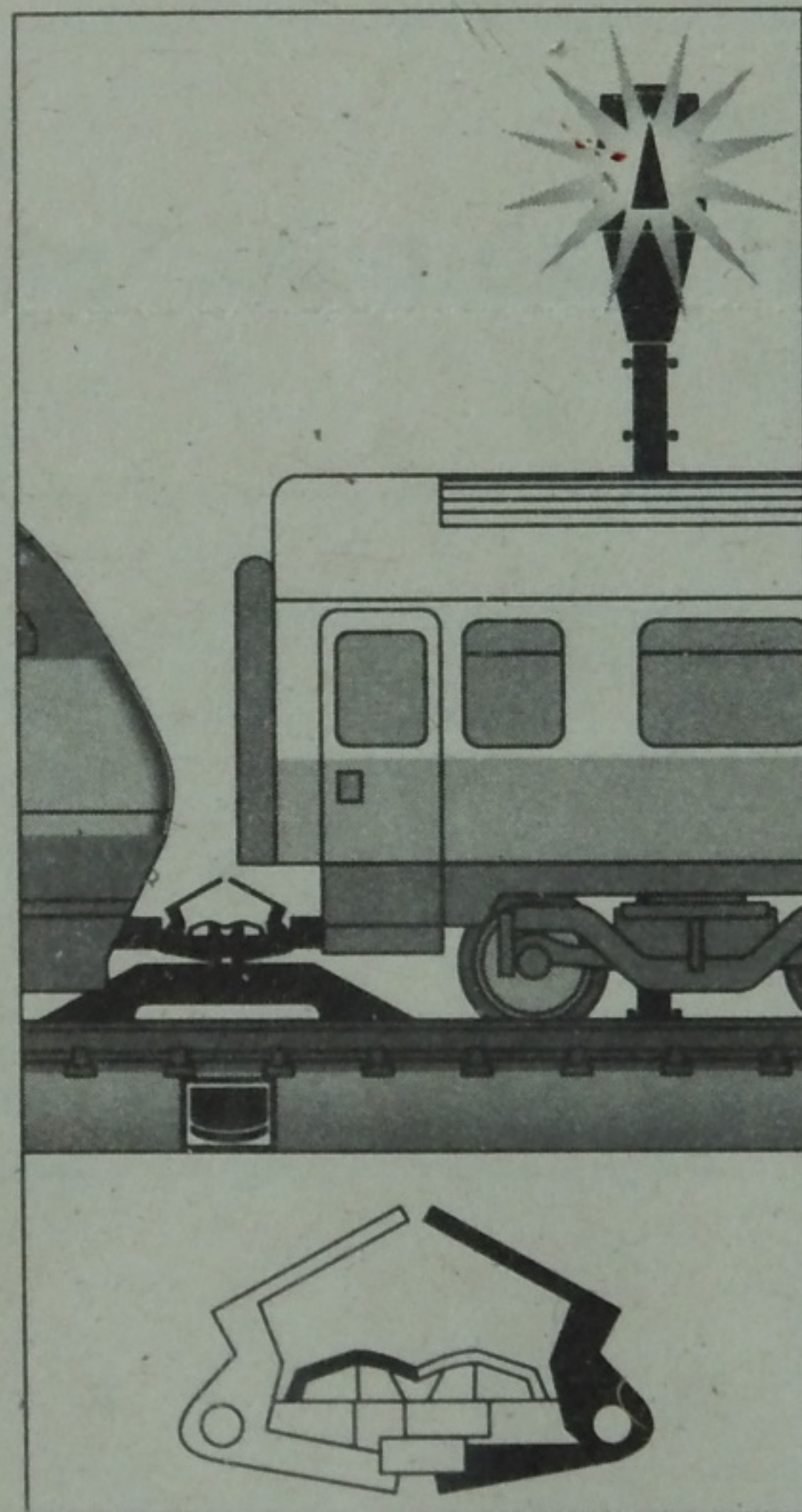
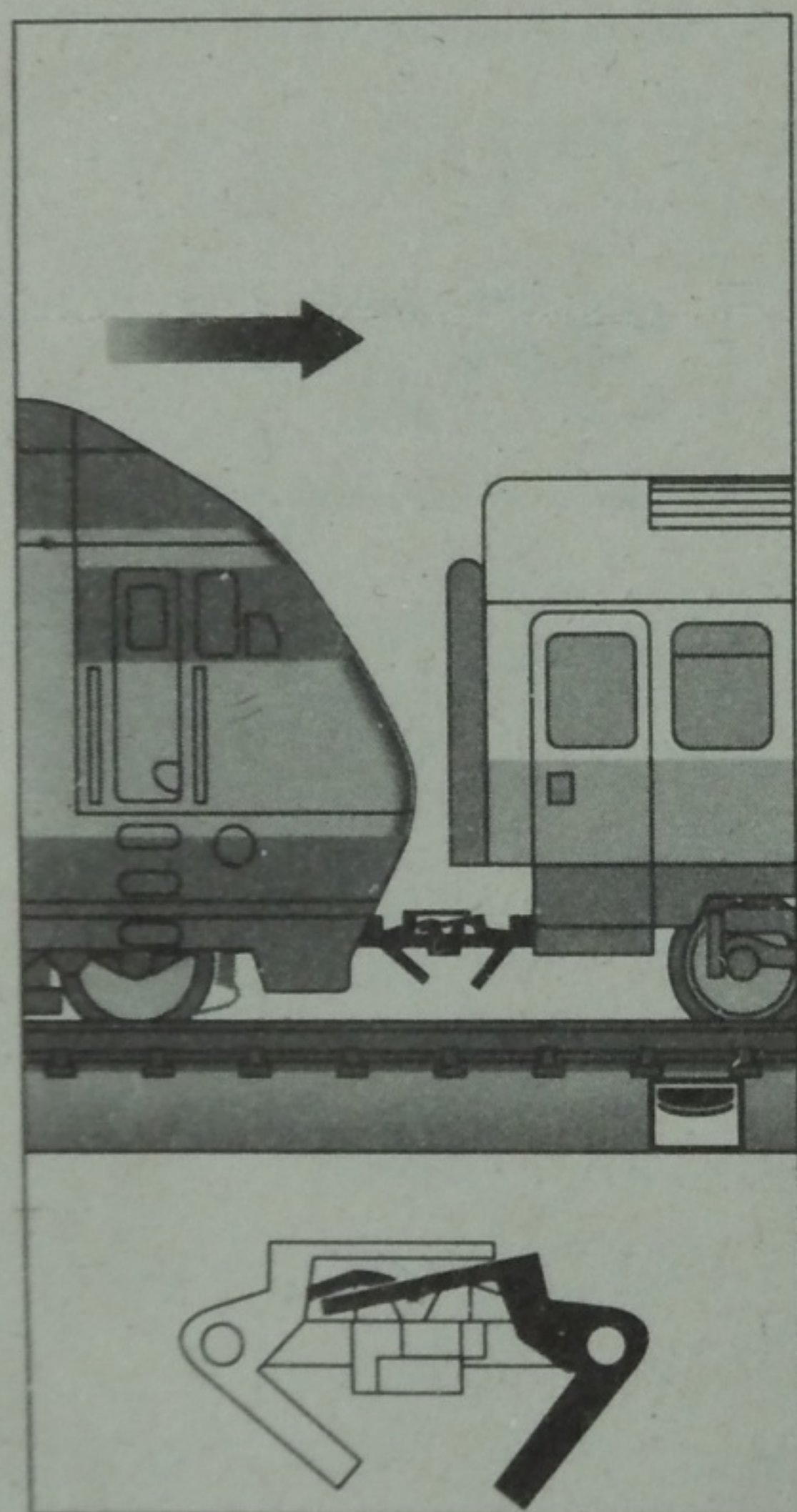
3065
3141



3000
3078
3080
3087
3104

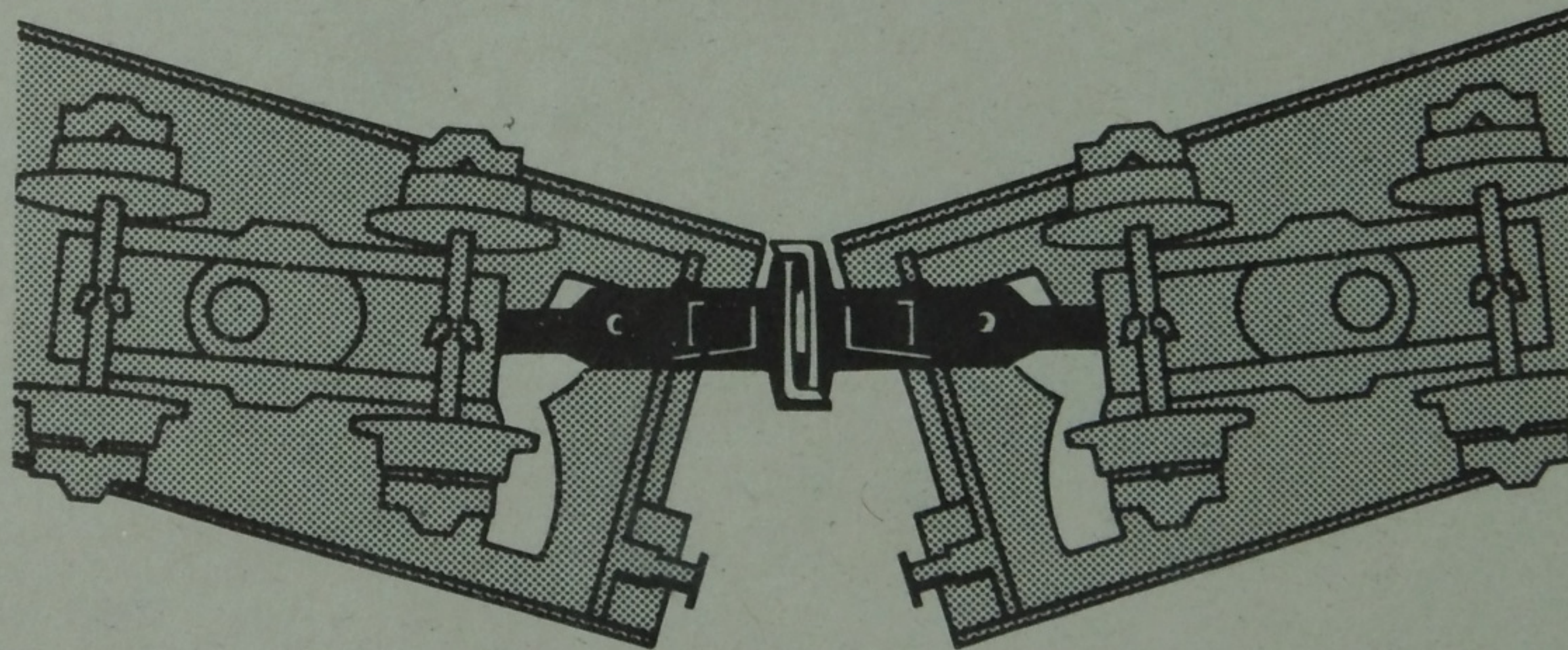
- Vorentkupplung zum Abstoßen entkuppelter Wagen
- Advance uncoupler allowing uncoupled cars to be pushed further along the track
- Dételage préalable pour pousser des rames dételées
- Voorontkoppeling voor het afstoten van ontkoppelde wagens

- Pre-desenganche para lanzar vagones desenganchados
- Sganciamento preliminare
- Rangerkoppling för skjutsning av avkopplade vagnar
- Forafkobling til at stødrangere frakoblede vogne



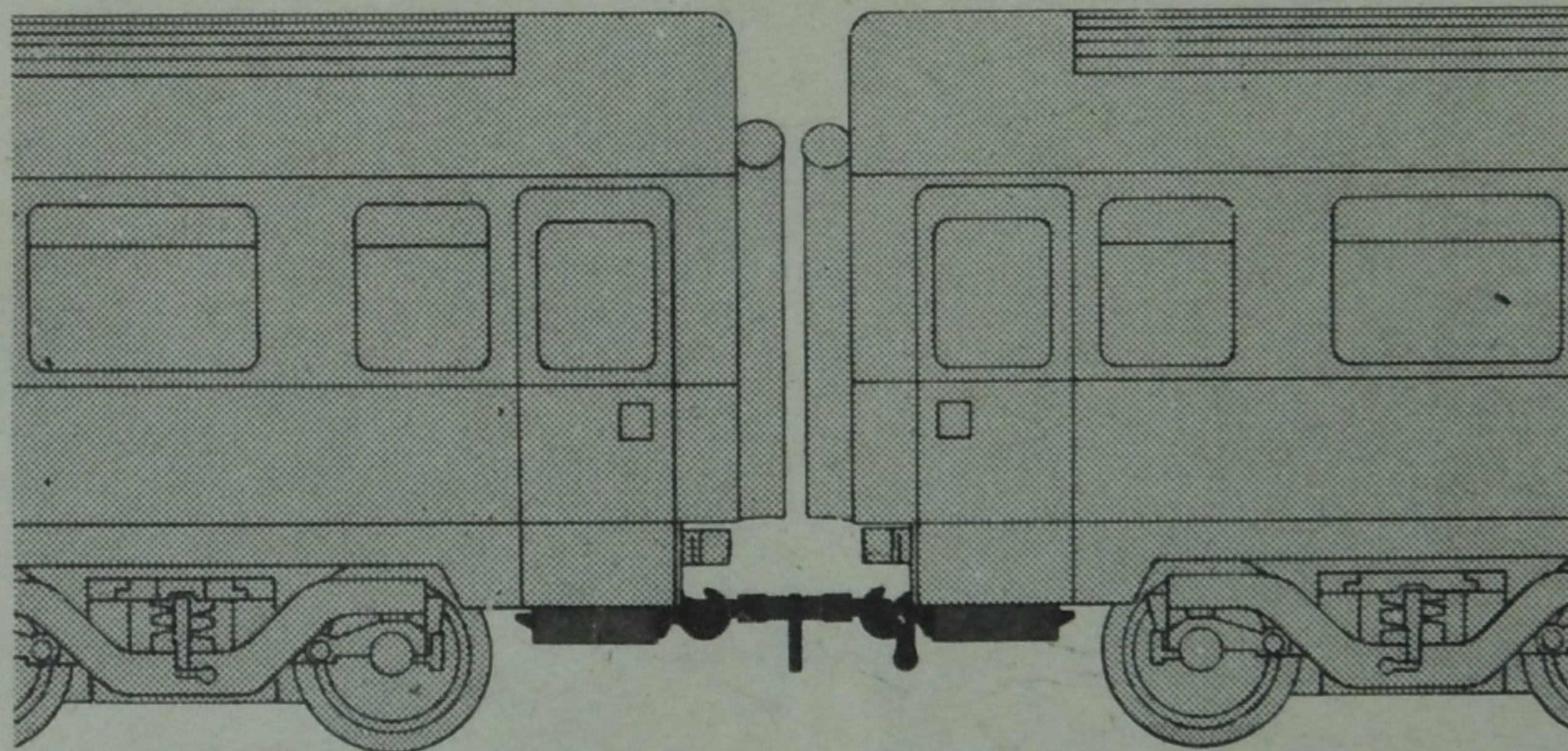
- Kulissenführung reguliert den Wagenabstand (Radien ab 360 mm)
- Guide controls the spacing between cars (curves over 360 mm in radius)
- Glissière qui règle automatiquement l'espace entre wagons (rayon des voies supérieur à 360 mm)
- Koppelinghouder reguleert de wagenafstand (radiussen vanaf 360 mm)

- Un muelle dentro de una guía regula la distancia (para curvas de un radio a partir de 360 mm)
- Guida a glifo che regola la distanza fra i veicoli (raggi delle curve da 360 mm in su)
- Kulisstyrning reglerar avståndet mellan vagnarna (radier från 360 mm)
- Kulisseyring regulerer vognafstanden (radier fra 360 mm)



- Schraubkupplungsnachbildung für feste Zugverbände
- Reproduction of prototype coupler for fixed train compositions
- Imitation de l'attelage à choquelles pour rames à composition donnée
- Schroefkoppelingimitatie voor vast samengestelde treinen

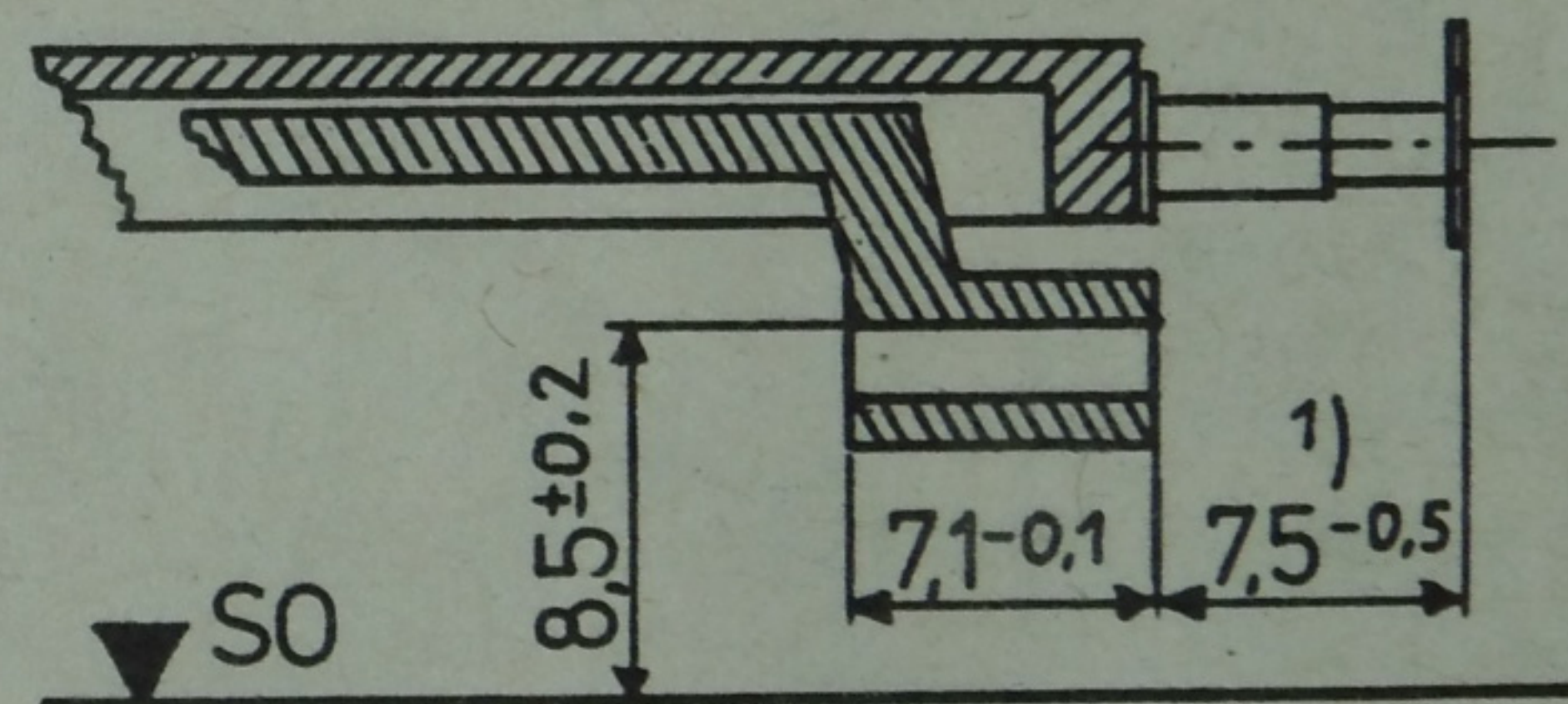
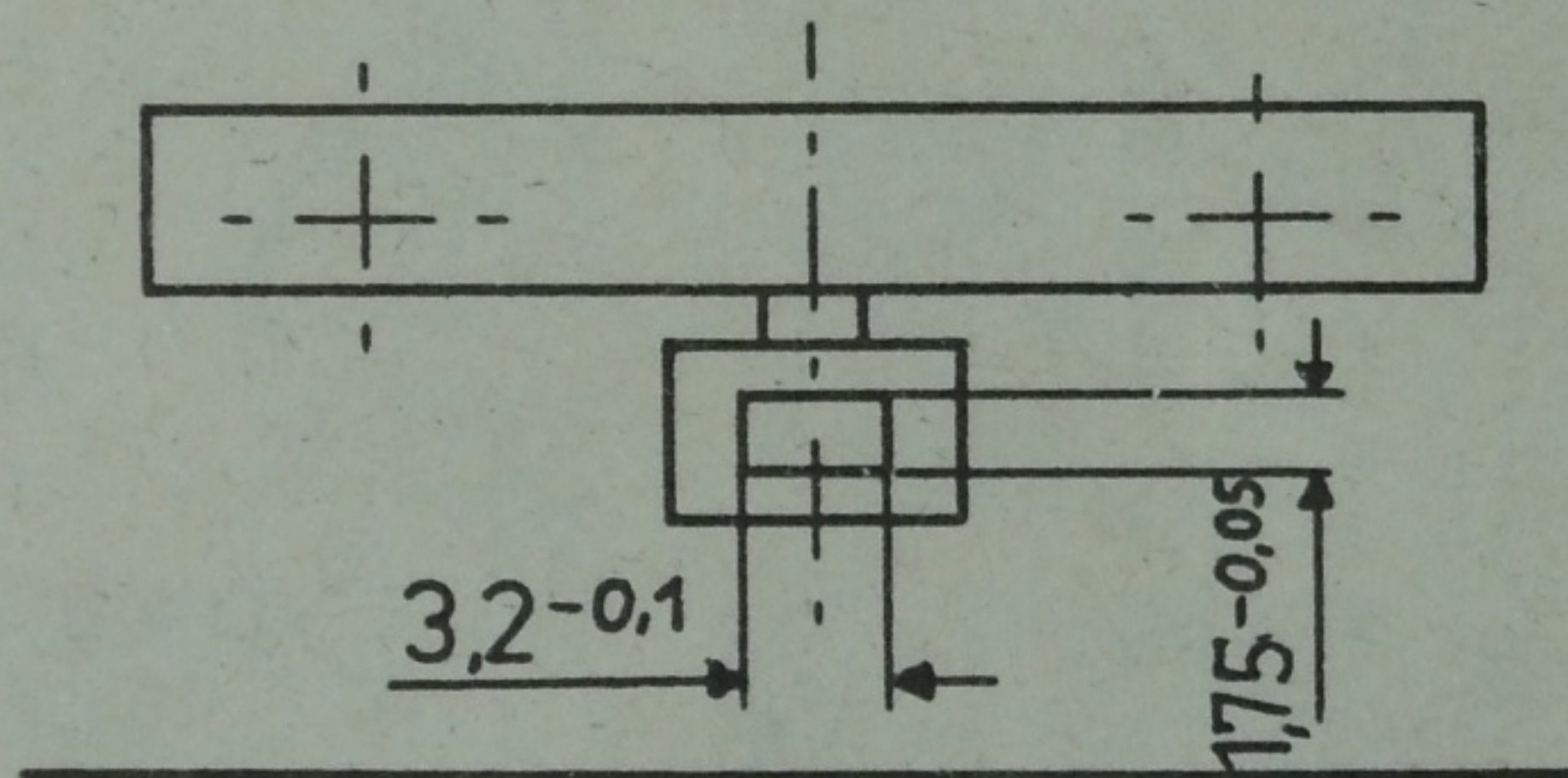
- Imitación de los enganches de tornillo para uniones fijas (formación de convoy entero)
- Riproduzione dei ganci a vite per i treni a composizione fissa (treni-blocco)
- Imiterat skruvkoppel för fasta dragförband
- Skrugekoblingsefterligning til faste togstammer



- Universalhalterung für Normaufnahmeschacht (NEM 362)
- Universal mount for NEM norm 362 coupler pocket
- Attache universelle pour l'élément de réception du crochet (NEM 362)
- Universele bevestiging voor genormde opnameschacht (NEM 362)

- Soporte universal para enganches según norma (NEM 362)
- Sistema di attacco universale per alloggiamento unificato secondo le norme NEM 362
- Universalhållare för norminfäste (NEM 362)
- Universalholder til normmodtageåbning (NEM 362)

Normen Europäischer Modellbahnen Aufnahme für austauschbare Kupplungsköpfe in Nenngrösse H0	NEM 362
---	--------------------



Gebr. Märklin & Cie. GmbH
Postfach 860
D-73008 Göppingen

60 300 TNN 09 94 na
Printed in Germany
Imprimé en Allemagne
Änderungen vorbehalten